

GALAADE ÉDITIONS

JANVIER ET FÉVRIER 2011

DANIEL HANDLER

YOEL HOFFMANN

LE CERCLE DES HUIT

DANIEL HANDLER

ROMAN TRADUIT DE L'AMÉRICAIN PAR CLÉMENT BAUDE

EN LIBRAIRIE LE 13 JANVIER 2011

« *On se sent mieux sans Adam. On se sent toutes mieux sans tous les Adam. On se serait senties mieux sans le premier Adam. Quel besoin ? Deux Ève dans le jardin auraient fait l'affaire.* » – **Extrait du journal de Flannery Culp**

Que s'est-il passé ce soir mémorable d'Halloween ? C'était le plus grand jour de l'année, la plus fabuleuse soirée que nous avons jamais faite. Pourtant, cet Halloween, rien ne m'attirait vers lui, sinon cette splendide migraine pleine de colère, l'incroyable fluidité de la robe de Natasha contre ma peau, enfin le bois brut du maillet de croquet dans mes mains, prêt et docile.

Aujourd'hui, sur le parking des élèves, le corps d'Adam State a été retrouvé dans le coffre d'une voiture volée. Il avait disparu depuis presque une semaine. Adam était la star du lycée, et tous regrettent sa disparition. Cependant, ce qui est le plus inquiétant n'est pas sa mort, mais la manière dont il est mort. Adam State a été tué au cours de ce qui s'apparente à un rituel satanique.

Il ne s'agit pas d'un fait divers. Lisez ce journal, non pour le frisson macabre dont chacun d'entre nous raffole en son for intérieur, mais pour la leçon capitale qu'il nous offre. Daniel Handler, alias Lemony Snicket, auteur des *Désastreuses aventures des orphelins Baudelaire*, imagine ici un récit brillant, drôle et exubérant, dont l'audace et l'intelligence repoussent les frontières du roman d'adolescence.

Connu des lecteurs sous le nom de Lemony Snicket – auteur des *Désastreuses aventures des orphelins Baudelaire*, adapté au cinéma avec Meryl Streep, Jim Carrey et Jude Law –, Daniel Handler est écrivain et scénariste.

Succès critique à sa parution en 1999, *Le Cercle des Huit* est son premier roman. Galaade a publié son recueil de nouvelles *L'Amour adverbe* en 2008.

À PROPOS DE DANIEL HANDLER :

« N'essayez pas d'être plus intelligent que Daniel Handler. » – Donna Rifkind, *The Los Angeles Times*

« Les romans de Daniel Handler sont brillants, drôles et enivrants. Vous aurez envie de les prêter à vos amis et de les récupérer immédiatement. » – Dave Eggers

« Flannery Culp est un Holden Caulfield travesti, quarante-cinq ans après. » – Peter Lefcourt

- GOTHIQUE ET DIABOLIQUE
- QUAND VIRGIN SUICIDES FLIRTE AVEC SCARY MOVIE : L'UNIVERS DES FILMS ET DES SÉRIES TÉLÉVISÉES (BUFFY, DEXTER, LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS...)
- L'UNE DES VOIX LES PLUS PASSIONNANTES DE LA JEUNE LITTÉRATURE AMÉRICAINE

ISBN 978-2-35176-122-9

24.90 €, 13.5 X 18.5 CM, 544 P.

GALAADE ÉDITIONS 108, RUE DAMRÉMONT F-75018 PARIS
RELATIONS PRESSE : ROMARIC VINET-KAMMERER ROMARIC@GALAADE.COM
RELATIONS LIBRAIRES : BENOIT ARNOULD BENOIT@GALAADE.COM
T 33 1 42 23 56 02 / F 33 1 42 23 56 21

DANS LE MONDE DE KÄTZCHEN

YOEL HOFFMANN

RÉCIT TRADUIT DE L'HÉBREU PAR SYLVIE COHEN

EN LIBRAIRIE LE 3 FÉVRIER 2011

« *Un jour, Margarete lui avait parlé des cyclopes. "Celui qui voit avec deux yeux en ferme un, quand le spectacle est triste. Et si c'est encore trop qu'il n'en peut supporter avec un seul œil, il a toujours le recours de clore les deux. Mais le cyclope ne ferme jamais son œil unique." Kätzchen avait fermé un œil et, découvrant qu'il n'y avait pas grande différence entre ce qu'il voyait avec un œil ou avec les deux, il ferma l'autre aussi. "Maintenant, je ne verrai plus jamais rien", décida-t-il. Or une fois les deux yeux clos, un troisième s'ouvrit au milieu de son front. Sa vision était floue, mais le monde avait acquis une sorte de transparence qui lui faisait défaut auparavant, lorsqu'il avait les deux yeux ouverts.* »

– Yoel Hoffmann

L'État d'Israël n'a que quelques années et ailleurs dans le monde la guerre de Corée fait rage.

Kätzchen a deux ans et demi lorsqu'il entend dire pour la première fois que son père est *krank* – un malade mental. Recueilli un temps par son oncle Arthur et sa tante Oppenheim à la mort de sa mère, puis abandonné dans un kibboutz, le petit garçon trouve refuge dans un monde imaginaire où les mots, les sensations et les odeurs se mêlent. *Dans le monde de Kätzchen* explore cet univers qui est aussi le plus authentique compagnon du jeune orphelin.

Entre légèreté et gravité, prose et poésie, allemand, yiddish, arabe ou hébreu, Yoel Hoffmann offre, à travers le regard de Kätzchen, son étonnante vision du monde et une éblouissante réflexion sur identité et histoire.

Né en en Hongrie, Yoel Hoffmann a un an lorsque sa famille fuit, en 1939, la terreur nazie pour la Palestine. Suite au décès de sa mère, il grandit dans un orphelinat jusqu'au remariage de son père. Oppressé, dans cette terre d'adoption, par un sentiment d'exclusion, il quitte la Palestine pour le Japon, où il étudie philosophie et bouddhisme, et vit pendant deux ans dans un monastère Zen. Ces expériences influencent profondément sa prose.

Yoel Hoffmann est aujourd'hui professeur émérite de philosophie et de bouddhisme à l'université de Haïfa. Son œuvre a été récompensée de plusieurs prix, dont le Koret Jewish Book Award.

À PROPOS DE *BERNHARD* (GALAADE, 2008) :

« *Bernhard*, de Yoel Hoffmann, est un livre puissant, inattendu. Exigeant aussi. [...] Comme chez Oz, toute une société se met en place, avec ses figures, ses points de fuite, ses mœurs, sa culture, son histoire, la guerre. De l'intimité, de l'angoisse et des questions de Bernhard à la grande scène du monde, il n'y a pas discontinuité. » – Patrick Kéchichian, *Le Monde des Livres*

« On éprouve un certain vertige, comme ébloui par un rêve plus vrai que nature. » – Sean-James Rose, *Livres Hebdo*

– UN DES PLUS GRANDS ÉCRIVAINS ISRAÉLIENS DANS LA LIGNÉE D'AMOS OZ ET D'A.B. YEHOSHUA
– À TRAVERS LE REGARD D'UN ENFANT SENSIBLE ET INTELLIGENT
– DANS LA LIGNÉE DE *BERNHARD*, UN RÉCIT PROFONDÉMENT ÉMOUVANT SUR IDENTITÉ ET HISTOIRE

ISBN 978-2-35176-089-5

12 €, 13.5 X 18.5 CM, 128 P.

GALAADE ÉDITIONS 108, RUE DAMRÉMONT F-75018 PARIS
RELATIONS PRESSE : ROMARIC VINET-KAMMERER ROMARIC@GALAADE.COM
RELATIONS LIBRAIRES : BENOIT ARNOULD BENOIT@GALAADE.COM
T 33 1 42 23 56 02 / F 33 1 42 23 56 21